

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z9F3158F45	Numero DBB DBB-Nr.	110/2021
Oggetto Gegenstand	Modulo software "Plug-in" di integrazione Integrations-Softwaremodul "Plug-In"		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Marika Rech		
Settore Bereich	Sanità	Service Area	17
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48180000-3 Pacchetti Software Medici 48180000-3 Medizinisches Softwarepaket / Medizinsoftwarepaket		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base: € 6.650,00 escl. IVA Opzioni: per un importo pari a € 12.350,00 escl. IVA Totale complessivo: € 19.000,00 escl. IVA * * * * * Basisvertrag: 6.650,00 € exkl. MwSt. Optionen: für einen Betrag von 12.350,00 € exkl. MwSt. Gesamtbetrag von 19.000,00 €. exkl. MwSt		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del Modulo software "Plug-in" di integrazione;
Festgestellt, dass der Erwerb von Integrations-Softwaremodul "Plug-In" erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen,
„Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di elenchi, nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch Konsultation von Verzeichnissen, nach dem Rotationsprinzip;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Dedalus SpA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Dedalus AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La presente determina a contrarre è relativa al progetto per la prescrizione elettronica (di seguito, la prescrizione digitale) e l'invio telematico dei dati delle prescrizioni mediche, a carico del Servizio Sanitario Nazionale (le prescrizioni), al “Sistema di accoglienza Centrale” (SAC) del Ministero dell'Economia e delle Finanze (MEF).

Il progetto per la prescrizione elettronica (la prescrizione digitale) a livello normativo è disciplinato dalla seguente normativa di secondo livello:

- Decreto ministeriale 2 Novembre 2011 in materia di “De-materializzazione della ricetta medica cartacea”;
- Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 26 marzo 2008 emanato in “Attuazione dell'articolo 1, comma 810, lettera c), della legge 27 dicembre 2006, n. 296, in materia di regole tecniche e trasmissione dati di natura sanitaria, nell'ambito del Sistema pubblico di connettività.”

Informatica Alto Adige, nella sua veste di delegata all'attuazione del progetto “prescrizione digitale” nel territorio di sua competenza, ha implementato la piattaforma XVALUE (piattaforma evolutiva di X1.V1), acquistata dalla Provincia Autonoma di Bolzano in riuso dalla Regione Abruzzo, e sviluppata dal Fornitore Dedalus S.p.a., ai fini dell'erogazione dei servizi di prescrizione digitale, dell'aggiornamento anagrafiche pazienti e, infine, della scelta/revoca del medico e dell'aggiornamento dei codici di esenzione.

Conseguentemente, ogni medico di medicina generale/pediatra a sua volta ha implementato un software di cartella clinica che dialoga con la piattaforma XVALUE scelta dalla Provincia Autonoma di Bolzano (e sviluppata dal fornitore Dedalus). Per consentire questo dialogo tra la piattaforma XVALUE e il software di cartella clinica del medico di medicina generale/pediatra, è necessario l'utilizzo di un modulo di integrazione, il cosiddetto “plug-in”, oggetto della presente determina a contrarre.

Informatica Alto Adige deve quindi provvedere all'acquisto del modulo software di integrazione “plug-in” sopra citato e, nel dettaglio:

- per i nuovi medici e pediatri attivati nell'ambito del progetto "prescrizione digitale": la licenza d'uso per il modulo software "Plug-in";
- per i nuovi medici e pediatri attivati nell'ambito del progetto "prescrizione digitale": la licenza d'uso per il modulo software "Plug-in"; (in OPZIONE).

In linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'amministrazione, nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento, è stato stimato un costo pari a € 6.650,00 escl. IVA per il contratto base, più una somma di € 12.350,00 escl. IVA eventuali opzioni, per un totale complessivo di € 19.000,00 escl. IVA.

Diese Vertragsschlussbestimmung bezieht sich auf das Projekt für die elektronische Verschreibung (im Folgenden "digitale Verschreibung") und die telematische Übermittlung von Daten über ärztliche Verschreibungen, die vom Nationalen Gesundheitsdienst bezahlt werden, an das "Sistema di accoglienza Centrale" (SAC) des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen (MEF).

Der gesetzliche Rahmen des Projektes der digitalen Verschreibung beruht auf folgende Richtlinien der zweiten Ebene geregelt:

- Ministerialerlass vom 2. November 2011 über die "Entmaterialisierung von medizinischen Rezepten in Papierform";
- Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 26. März 2008 zur "Durchführung des Artikels 1, Absatz 810, Buchstabe c) des Gesetzes Nr. 296 vom 27. Dezember 2006 über die technischen Vorschriften und die Übermittlung von Gesundheitsdaten im Rahmen des Öffentliches Systems der Vernetzung".

Die Südtiroler Informatik AG hat in seiner Eigenschaft als Beauftragte für die Durchführung des Projekts "Digitale Verschreibung" die XVALUE-Plattform (Entwicklungsplattform X1.V1) implementiert. Die Plattform wurde von der Autonomen Provinz Bozen zur Wiederverwendung von der Region Abruzzen erworben und vom Lieferanten Dedalus AG entwickelt, um digitale Verschreibungsdienste zu erbringen, die Patientenakten zu aktualisieren und die Wahl/Widerruf des Arztes und die Aktualisierung der Befreiungscodes zu ermöglichen.

Folglich steht jedem Allgemeinmediziner/Kinderarzt eine Software für die Patientenakte zur Verfügung, die mit der von der Autonomen Provinz Bozen ausgewählten (und vom Lieferanten Dedalus entwickelten) XVALUE-Plattform kommuniziert. Um diese Kommunikation zwischen der XVALUE-Plattform und der Software zur Verwaltung der Patientenakten des Haus-/Kinderarztes zu ermöglichen, ist der Einsatz eines Integrationsmoduls, des sogenannten "Plug-Ins", notwendig, das Gegenstand dieser Vertragsentscheidung ist.

Die Südtiroler Informatik AG muss daher für den Kauf des oben erwähnten "Plug-in"-Integrationssoftwaremoduls sorgen, und zwar wie folgt:

- für neue Ärzte und Kinderärzte, die im Rahmen des Projekts "Digitale Verschreibung" freigeschaltet werden: die Benutzerlizenz für das Softwaremodul "Plug-in";
- für neue Ärzte und Kinderärzte, die im Rahmen des Projekts "Digitale Verschreibung" freigeschaltet werden: die Benutzerlizenz für das Softwaremodul "Plug-in"; (in OPTION).

In Übereinstimmung mit den früheren, von der Verwaltung formalisierten Käufen sowie mit den Durchschnittspreisen des Referenzmarktes wurden die Kosten in Höhe von 6.650,00 € ohne MwSt. für den Basisvertrag veranschlagt, zuzüglich einer Summe von 12.350,00 € ohne MwSt. für eventuelle Optionen, also insgesamt 19.000,00 € ohne MwSt.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
--------------------------	---

☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige/Südtiroler Sanitätsbetrieb È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	6.650,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /	N/A	N/A
Altre opzioni / Andere Optionen	1	12.350,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		19.000,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
		Totale Gesamtpreis

Licenze per moduli software "Plug-in"	35	190,00	6.650,00
Licenze per moduli software "Plug-in" (in OPZIONE)	65	190,00	12.350,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			19.000,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Dalla stipula del contratto fino al 31.12.2022 Ab Vertragsabschluss bis 31.12.2022		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☒ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		Azienda Sanitaria dell'Alto Adige - Südtiroler Sanitätsbetrieb Incarico n. 04BCC200000027 del 06/08/2020 Auftrag Nr. 04BCC200000027 vom 06/08/2020 ***
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Servizio / Fornitura		Modalità di fatturazione	
Licenze per moduli software "Plug-in"		Trimestrale posticipata in base ai nuovi medici attivati Vierteljährlich verschoben nach freigeschalteten Ärzten	
Licenze per moduli software "Plug-in" (in OPZIONE)		Trimestrale posticipata in base ai nuovi medici attivati Vierteljährlich verschoben nach freigeschalteten Ärzten	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%
P003 / C-107-1	10SA0017 Healthcare Service	E210015500	100,00
Importo fisso Fixbetrag			
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.			
Procedura seguita per la scelta del contraente			

Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Dedalus S.p.A.	05994810488	05994810488	Via di Collodi 6/c 50141 Firenze (FI)	dedalus@legalmail.it	Graziano Marzi

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di Modulo software "Plug-in" di integrazione mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di €6.650,00.
L'importo complessivo del contratto, incluse le opzioni, è pari a 19.000,00 escl. IVA
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Integrations-Softwaremodul "Plug-In" mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von €6.650,00 zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich Optionen beträgt 19.000,00 ohne MwSt.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____